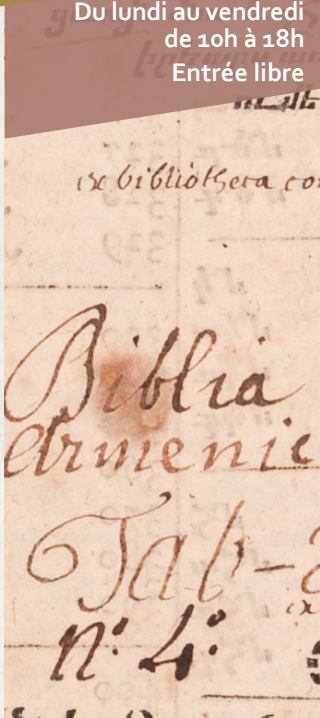


# Le livre arménien de la Renaissance aux Lumières : une culture en diaspora



Exposition  
**Bibliothèque Mazarine**  
26 octobre - 30 novembre 2012

Du lundi au vendredi  
de 10h à 18h  
Entrée libre



BIBLIOTHÈQUE  
MAZARINE

**BULAC**  
[בולאק] [大学] [βυλάκος] [βιβλίο]

bibliothèque universitaire  
des langues et civilisations



FUNDAÇÃO  
CALOUSTE  
GULBENKIAN



fineco

INSTITUT DE FRANCE



Caractérisée par une brillante production manuscrite dont les premiers témoins datent du VI<sup>e</sup> siècle, la culture arménienne adopte les techniques typographiques au début du XVI<sup>e</sup> siècle. Le premier livre imprimé en arménien paraît à Venise en 1512 ; il est l'œuvre d'un personnage encore énigmatique, Yakob (Jacques), surnommé « le pécheur », et qui publie en tout et pour tout cinq livres avant de disparaître sans laisser de trace. À l'occasion du 5<sup>e</sup> centenaire de la naissance de l'imprimerie arménienne, la Bibliothèque Mazarine, associée à la BULAC, expose un ensemble méconnu de livres arméniens rares et précieux, pour la plupart provenant des bibliothèques princières, monastiques ou savantes de l'Ancien Régime.

L'exposition rend compte de la géographie à la fois large et éclatée de l'imprimerie arménienne des premiers siècles (Venise, Rome, Constantinople, Amsterdam, Marseille, Madras...), et des conditions souvent difficiles dans lesquelles ont travaillé les hommes du livre de la diaspora arménienne, qu'ils fussent imprimeurs, éditeurs, mécènes, graveurs ou relieurs. Une attention particulière est portée aux répertoires privilégiés de l'édition ancienne (grammaire et alphabets, textes sacrés, histoire), à ses particularités ornementales (lettrines en formes d'oiseaux, illustration combinant emprunts aux artistes européens et iconographie traditionnelle), aux reliures. Au cœur des rivalités entre l'Église arménienne et Rome, expression des rapports ambigus entre langue classique et langue vernaculaire, vecteur identitaire d'une nation sans État dont les membres sillonnent le monde entier, le livre arménien apporte un éclairage fascinant sur les échanges intellectuels et techniques, politiques et commerciaux, entre l'Europe et l'Orient de la Renaissance aux Lumières.

---

Exposition organisée par la Bibliothèque Mazarine,  
en collaboration avec la BULAC,  
avec le soutien de la Fondation Calouste Gulbenkian (Lisbonne)  
et de la société Fineco (financement de la recherche et de l'innovation).

Commissaires de l'exposition :  
Mikaël Nichanian (BnF) et Yann Sordet (Bibliothèque Mazarine).

Catalogue de l'exposition : coédition Bibliothèque Mazarine /  
Éditions des Cendres, environ 30 €.

---

**Bibliothèque Mazarine**  
23 quai de Conti 75006 Paris  
Tel. : 01 44 41 44 66

Contact : [webmaster@bibliotheque-mazarine.fr](mailto:webmaster@bibliotheque-mazarine.fr)